

Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung

CIG		Numero RDA	1002400357
CUP		RDA-Nr.	
Oggetto Gegenstand	Acquisto licenze d'uso, assistenza, manutenzione e giornate di supporto specialistico ProlabQ Ankauf Benutzerlizenzen, Service, Wartung und fachliche Unterstützung nach Tagen - ProlabQ		
RUP EPV	Richard Mittermair	Data nomina Datum der Ernennung	01/01/2024
Referente tecnico Zuständiger Techniker	Daniele Paleari		
Settore / Service Area Bereich	BUILD / SA22	Service Nr.	22.02.09
CPV (nr. e descrizione) (Nr. und Beschreibung)	72261000-2 Servizi di assistenza software Software-Unterstützung		
Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien	☐ Sì / Ja ☒ No / Nein		
Accessibilità Barrierefreiheit	☒ Sono compresi criteri di accessibilità per le persone con disabilità; Zugänglichkeitskriterien für Personen mit Behinderungen sind enthalten; ☐ Non sono compresi criteri di accessibilità per le persone con disabilità perché l'oggetto dell'appalto non è destinato all'uso da parte di persone fisiche; Es sind keine Zugänglichkeitskriterien für Personen mit Behinderungen enthalten, da der Vertragsgegenstand nicht für die Nutzung durch physische Personen bestimmt ist; ☐ Non sono compresi criteri di accessibilità per le persone con disabilità con la giustificazione seguente. Es sind keine Zugänglichkeitskriterien für Personen mit Behinderungen enthalten, mit der folgenden Begründung:		
CCNL Applicabile Anwendbar CCNL	Non applicabile		
Valore stimato (senza IVA) Geschätzter Betrag (ohne MwSt.)	Contratto base / Basisvertrag		€ 95.202,00
	Opzioni / Optionen		€ 43.450,00
	Importo complessivo / Gesamtbetrag		€ 138.652,00
Premesse / Prämissen			

Considerato che si rende necessaria l'acquisizione del servizio di "Licenze d'uso, assistenza, manutenzione e giornate di supporto specialistico ProlabQ";

Festgestellt, dass der Erwerb des Dienstes von „Ankauf Benutzerlizenzen, Service, Wartung und fachliche Unterstützung nach Tagen -ProlabQ“ erforderlich ist;

Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen, „Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“

Visto il D.Lgs. 36/2023 (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria;

Nach Einsichtnahme in das gesetzvertretende Dekret Nr. 36/2023 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle;

Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“;

Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 21.06.2023;

Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 21.06.2023 angenommen wurde;

Rilevato che le prestazioni di cui in oggetto non possano rivestire un interesse transfrontaliero certo, secondo quanto previsto dall'articolo 48, comma 2, del Decreto Legislativo 36/2023, in considerazione delle specifiche tecniche del servizio oggetto dell'affidamento oppure ...

Festgestellt, dass die hier genannten Dienstleistungen angesichts der technischen Spezifikationen der zu vergebenden Dienstleistung nicht von gewissem grenzüberschreitendem Interesse im Sinne von Artikel 48 Absatz 2 des gesetzvertretenden Dekrets Nr. 36/2023 sein können

Preso atto che non si ricorre agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs nicht auf die von der Auftragszentrale der Provinz (AOV) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Considerato che al fine di procedere all'affidamento di cui in oggetto è stata svolta una consultazione di mercato nel rispetto del principio di rotazione;

Um den oben genannten Auftrag auszuführen, wurde eine Marktrecherche nach dem Rotationsprinzip;

Valutata la proposta economica dell'operatore economico Open-Co Srl congrua sotto il profilo tecnico, in quanto soddisfa tutte le esigenze dell'Amministrazione, nonché sotto il profilo economico, in linea con i precedenti acquisti formalizzati dall'Amministrazione nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento;

Das Angebot des Anbieters Open-Co Srl wird als geeignet bewertet, es entspricht den technischen und wirtschaftlichen Anforderungen der Verwaltung und ist konform mit den vorherigen von der Verwaltung getätigten Einkäufen, sowie mit den durchschnittlichen Preisen des Bezugsmarktes.

Vista la relazione del RUP sotto riportata.

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EPV.

Relazione del RUP / Bericht des EPV

Il Centro di sperimentazione di Laimburg, l'Ufficio Geologia e prove materiali della Provincia Autonoma di Bolzano e l'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima, nell'esercizio delle loro attività istituzionali, fanno largo uso del software denominato ProLabQ. Questo software è integrato per la gestione dei processi di laboratorio e contiene la soluzione Laboratory Information Management System (LIMS) introdotta nell'anno 2015 presso il Centro di sperimentazione di Laimburg e successivamente utilizzato anche dagli altri due enti sopramenzionati. Il Centro di sperimentazione Laimburg utilizza anche il modulo ELabel che consente la creazione di etichette elettroniche per la strumentazione di laboratorio.

Negli anni il software è stato personalizzato per meglio adattarsi alle esigenze delle amministrazioni utilizzatrici ed è stato interfacciato con altri sistemi sempre delle amministrazioni. Periodicamente è oggetto di ulteriori evoluzioni e miglioramenti chiesti dagli utilizzatori e dalle amministrazioni.

Per procedere al rinnovo licenze d'uso ProlabQ con assistenza, manutenzione e giornate di supporto specialistico, in data 16.10.2024 è stata pubblicata una consultazione di mercato alla quale, entro la scadenza del 27.10.2024, ha risposto la sola ditta Open-Co Srl dichiarando di essere l'unica società a poter fornire le licenze d'uso e a poter erogare il servizio di assistenza tecnica e manutenzione del software ProlabQ e presentando la propria offerta.

Ritenuta l'offerta congrua, il RUP determina di procedere con l'acquisto.

Das Versuchszentrum Laimburg, das Amt für Geologie und Materialprüfung der Autonomen Provinz Bozen und das Landesamt für Umwelt und Klimaschutz nutzen im Rahmen ihrer institutionellen Tätigkeiten intensiv die Software ProLabQ. Diese Software ist in die Verwaltung von Laborprozessen integriert und enthält die Lösung des Laboratory Information Management System (LIMS). Diese wurde 2015 im Versuchszentrum Laimburg eingeführt und in der Folge auch von den beiden anderen oben genannten Einrichtungen genutzt. Das Versuchszentrum Laimburg nutzt außerdem das Modul ELabel, das die Erstellung von elektronischen Etiketten für Laborgeräte ermöglicht.

Im Laufe der Jahre wurde die Software an die Bedürfnisse der Benutzerverwaltungen angepasst und mit anderen Systemen der Verwaltungen verknüpft. Sie ist regelmäßig Gegenstand weiterer Entwicklungen und Verbesserungen, die von den Nutzern und Verwaltungen gefordert werden.

Um die Erneuerung der ProlabQ-Benutzerlizenzen mit Unterstützung, Wartung und spezialisierten Support-Tagen voranzutreiben, wurde am 16.10.2024 eine Marktbefragung veröffentlicht, auf die bis zum Stichtag 27.10.2024 nur die Firma Open-Co Srl geantwortet hat. Dieses Unternehmen hat ein Angebot unterbreitet und dabei erklärt, dass es das einzige ist, das die Benutzerlizenzen liefern und die technische Unterstützung und den Wartungsdienst für die ProlabQ-Software leisten kann.

Der EPV hält das Angebot für kongruent und beschließt, mit dem Kauf fortzufahren.

Testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde mit maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy



Il contratto non determina per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679.

Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag nicht die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.



Il contratto determina per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti titolari: **PAB**

Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind: **APB**

È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento.

Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.

Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI

Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI			
☒	In considerazione della natura della prestazione / fornitura / servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI). In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung bzw. Lieferung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u>, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.		
☐	Ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81, <u>è stato redatto il "Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze"</u> (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi. In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde gemäß Art. 26 des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u>, mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.		
☐	Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività. Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.		
☐	Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività. Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.		
Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG			
		Nr.	Euro
Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)		1	95.202,00
Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages		-	-
Sesto quinto / sechste fünfte		-	-
Altre opzioni / Andere Optionen		1	43.450,00
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG			138.652,00
	Descrizione Beschreibung	Quantità Menge	Prezzo unitario Einheitspreis
Appa Bolzano e Laives / Appa Bozen und Leifers - 05AS00023 – 05LI00023			
	Canone annuale Licenza d'uso ProlabQ Jährliche Lizenzgebühr ProlabQ	1	15.826,00
	Canone Annuale Assistenza Jährliche Wartungsgebühr	1	16.788,00
	Canone annuale per mantenimento dei flussi con enti governativi Jährliche Gebühr für die Aufrechterhaltung der Datenübertragung an staatliche Stellen	1	12.132,00

Laimburg 05AS00046 e 05AS00046/02 - 05LI00046				
Canone annuale Licenza d'uso ProlabQ Jährliche Lizenzgebühr ProlabQ		1	17.910,00	17.910,00
Canone Annuale Assistenza Jährliche Wartungsgebühr		1	9.384,00	9.384,00
Canone annuale Licenza d'uso Elabel Jährliche Lizenzgebühr ELLabel		1	4.797,00	4.797,00
Geologia / Geologie - 18AS00279 – 18LI00279				
Canone annuale Licenza d'uso ProlabQ Jährliche Lizenzgebühr ProlabQ		1	9.971,00	9.971,00
Canone Annuale Assistenza Jährliche Wartungsgebühr		1	8.394,00	8.394,00
Totale contratto base / Basisvertrag				95.202,00
OPZIONE Giornate di supporto specialistico per consulente Lims Application OPTION Tage der fachlichen Unterstützung für Lims Application Consultant		55	750,00	41.250,00
OPZIONE Giornate di supporto specialistico per consulente Senior OPTION Tage der fachlichen Unterstützung für Senior Consultant		2	1.100,00	2.200,00
Totale opzioni / Optionen				43.450,00
Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)				138.652,00
Durata del contratto Dauer des Vertrages		Dalla data di attivazione delle licenze al 31.12.2025 Ab dem Datum der Aktivierung der Lizenz bis zum 31.12.2025		
Finanziamento / Finanzierung				
Programma annuale Jahresprogramm		☒ Sì / Ja ID: JP2025 ITS22		☐ No / Nein
☐	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert			
☐	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag			
☐	La presente procedura di gara è finanziata, in tutto o in parte, con le risorse previste dal PNRR e dal PNC e dai programmi cofinanziati dai fondi strutturali dell'Unione europea Das gegenständliche Vergabeverfahren wird ganz oder teilweise mit Mitteln aus dem PNRR und dem PNC sowie aus den von den Strukturfonds der Europäischen Union kofinanzierten Programmen finanziert.			
Informazioni sulla fatturazione - Angaben bezüglich der Rechnungsstellung				
Modalità di fatturazione Art und Weise der Rechnungsstellung		☒ canone annuale (licenze) / Jahresgebühr (Lizenzen) ☒ trimestrale posticipata (assistenza) / vierteljährlich nachträglich (Support) ☒ a pacchetto posticipata (supporto) / auf Paket nachträglich (Unterstützung)		
Assegnazione costi / Kostenzuweisung				

Numero piano Nummer Plan	Centro di costo Kostenstelle	Conto Konto	%	Importo fisso Fixbetrag
P003 / C-048-12	10SA0022	E210015500	100,00	95.202,00
Informazioni sulla procedura di scelta del contraente Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers				
Motivazione della scelta / Begründung der Wahl				
L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 come modificati dalla L.P. 140/2023 e art 3 del D.Lgs. 36/2023. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i principi generali di concorrenza, di imparzialità, di non discriminazione, di pubblicità e trasparenza e di proporzionalità. Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 1 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015, geändert durch Landesgesetz 140/2023, und Art. 3 Gesetzesvertr. Dekret 36/2023 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.				
Procedura seguita per la scelta del contraente Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers				
☐ Procedura Aperta <u>ex art. 71 D.lgs. 36/2023</u> <i>Offenes Verfahren gemäß ex Art. 71 Gesetzesvertr. Dekret 36/2023</i> ☐ Procedura Ristretta <u>ex art. 72 D.lgs. 36/2023</u> <i>Beschränktes Verfahren gemäß ex Art. 72 Gesetzesvertr. Dekret 36/2023</i> ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 così come modificato dall'art 9 L.P. 140/2023 e art. 76 D.Lgs. 36/2023 <i>Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß ex Art. 25 Landesgesetz 16/2015, geändert durch Art. 9 Landesgesetz 140/2023, und Art. 76 Gesetzesvertr. Dekret 36/2023</i> ☒ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE <u>ex art. 76 D.Lgs. 36/2023 e s.m.i.</u> <i>Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß ex Art. 76 Gesetzesvertr. Dekret 36/2023 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i> ☐ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 ss.mm.ii. così come modificato dall'art 10 L.P. 140/2023 (importi fino a € 140.000,00); <i>Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 140.000,00)</i> ☐ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici ove esistenti <u>ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 come modificata dall'art 10 della L.P. 140/16. (importi da € 140.000,00 alle soglie comunitarie);</u> <i>Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 140.000,00 bis zur EU-Schwelle)</i> ☐ Adesione a Convenzione / Contratto quadro <u>ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e ss.mm.ii. e art. 1, comma 512, L. 208/2015;</u> <i>Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015</i> ☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP) <i>Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren</i>				
Portale telematico	☐ MEPAB			
Internet-Portal	☐ MEPA / CONSIP			
	☒ SICP			
	☐ Altro / Anderes: ...			

Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer					
Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	C.F. St. Nr.	Sede Legale Rechtsitz	PEC ZEP	Referente Ansprechpartner
Open-Co Srl	03548920234	03548920234	via Corte Ronchi 81C – 37015 Sant'Ambrogio di Valpolicella (VR)	amministrati one@pec.op enco.it	Inna Tropizonova (inna.tropizonova@openco. it)
Il Direttore Generale della Stazione Appaltante Informatica Alto Adige SpA (p.iva 01468500218) / Der Generaldirektor der Vergabestelle Südtiroler Informatik AG (MwSt. 01468500218) DETERMINA / BESTIMMT - Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto di "Licenze d'uso, assistenza, manutenzione e giornate di supporto specialistico ProlabQ" mediante Richiesta di Offerta e successivo contratto, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di € 95.202,00 Iva escl. Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb von „Ankauf Benutzerlizenzen, Service, Wartung und Tagen für fachliche Unterstützung-ProlabQ“ mittels Angebotsanfrage und anschließendem Vertrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von € 95.202,00 ohne MwSt. zu genehmigen. - Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Marta Peducci in qualità di Autorità di gara / seggio di gara. Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Marta Peducci als Ausschreibungsbehörde / Wettbewerbsbehörde zu ernennen.					
Allegati / Anlagen					
☒	Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi. Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.				
☒	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R nr.445/2000				
☒	Analisi di mercato: offerte delle ditte. Marktanalyse: Angebote der Firmen.				
☐	Verifiche su CONSIP e MEPA CONSIP und MEPA Überprüfung (screenshot)				
☐	DUVRI				
☒	Capitolato tecnico e relativi allegati Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage				
Responsabile Unico Procedimento (RUP) Einzigster Projektverantwortliche (EPV)					
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix					
Autorizzazione / Genehmigung					

Direttore Generale Generaldirektor Gasslitter Stefan	
--	--

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.a / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN